

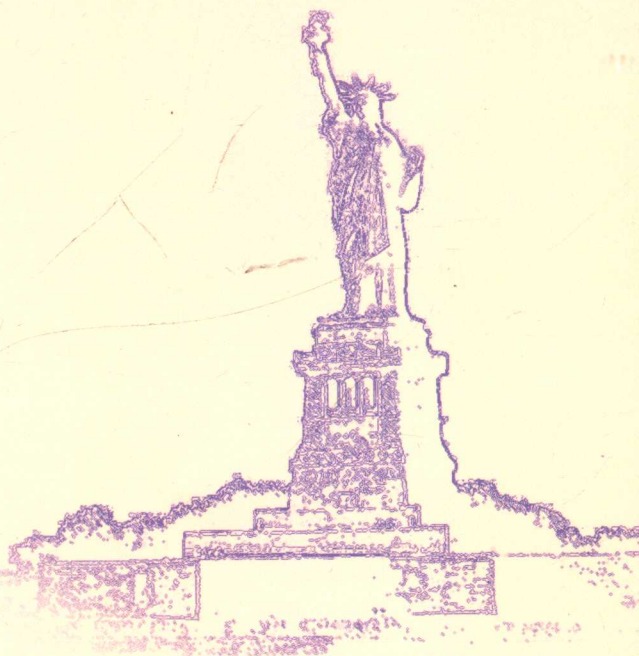
英语语言与英语文化研究文库

主编：戴卫平

美国社会与文化研究

杨卫东 戴卫平◎著

STUDIES ON AMERICAN SOCIETY AND CULTURE



中国出版集团



世界图书出版公司

英语语言与英语文化研究文库

主编：戴卫平

美国社会与文化研究

杨卫东 戴卫平◎著

STUDIES ON AMERICAN SOCIETY AND CULTURE



中国出版集团

世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

美国社会与文化研究 / 杨卫东, 戴卫平著. — 广州:
世界图书出版广东有限公司, 2014.11

ISBN 978-7-5100-8899-5

I . ①美… II . ①杨… ②戴… III . ①美国—概况
IV . ① K971.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 259441 号

美国社会与文化研究

责任编辑 宋 焱

出版发行 世界图书出版广东有限公司

地 址 广州市新港西路大江冲 25 号

[http: // www.gdst.com.cn](http://www.gdst.com.cn)

印 刷 北京天正元印务有限公司

规 格 710mm × 1000mm 1/16

印 张 20

字 数 380 千

版 次 2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5100-8899-5/H · 0882

定 价 60.00 元

版权所有, 翻版必究

前言

一、美国英语与美国历史

美国的历史，一般都是从英国在北美建立殖民地开始。殖民地时期，则是指1607—1776年宣布独立时为止。1607年，英国殖民者在北美东海岸建立了第一个城市 Jamestown（以新登基的英王命名），后来由此发展为殖民地 Virginia。Virginia 的意思是“圣洁的女王伊丽莎白一世的土地”，美国独立后，又沿用它为州名。1620年，一批英国移民乘“五月花”号来到麻州南端的 Plymouth（因纪念从英国起航的港市 Plymouth 而得名），开始了 New England 一带的殖民。在东起大西洋沿岸西迄阿巴拉契亚山脉的整个狭长地带，英国殖民统治者先后建立起 13 个殖民地，按照殖民地的行政管理形成分为三种类型：Royal Colony（皇家殖民地），Proprietary Colony（作业主殖民地），Charter Colony（特许殖民地）。这些殖民地多是以英王、总督、殖民者本人或殖民者的故土的名字命名的。

Plantation 是与早期殖民地有关的一个词语。英殖民者统治期间，plantation 并不是现在所称之为的“种植园”。英国殖民者 1607 年在北美建立的第一块殖民地 Jamestown，当时被称为 plantation。Plantation 一词旧时的英文意思是：a newly established settlement or colony（殖民地）。只是到后来真正的种植园纷纷建立起来之后，plantation 才具有了“种植园”的意思。

从历史的渊源来说，如今的美国是从不列颠美洲殖民帝国的一部分衍生、发展而来的。Planter（英殖民主义者），colonist（移民），settlement（殖民），proprietor（英王特许独占某块殖民地的“领主”），dominion（领地），burgess（殖民地时期弗吉尼亚或马里兰的“下议院议员”），redcoat（英军），Yankee（英格兰移民），Royal Colony（皇家殖民地），General Assembly（大议会），Charter colony（特许

殖民地)等美语就是美国曾作为英殖民地的历史见证。

“边疆是美国历史的特产。美国之所以成其为美国,离开边疆的推进或领土的扩展,是无从谈起的。众所周知,当今的美国幅员辽阔,地大物博,但这恰恰是经历了近1个世纪边疆不断自东向西、移民与拓殖的综合成果。”(杨玉圣)西进运动是美国人民在建国后百余年内从东向西、横跨北美大陆的拓殖运动。1784—1785年和1787年,联邦政府连续制定了三个土地法令,在西部设立领地制度,实行Homestead Act(宅地法)。依照这个法令,分得的土地便被称为homestead,得到土地的定居移民是homesteader。但实际上,许多squatter早已捷足先登,擅自占有大量土地。还有许多所谓的Mountain Men(山人),即首批开拓边疆的人。西进运动构成了美国历史上最为扣人心弦的一章。多少年来,“边疆精神”或“开拓精神”,一直是美国人引以为豪的民族文化特征的一个重要成分。当年的美国边疆是向西部定居地推进文明和荒野间的边界地带。边疆的生活极为艰苦,而且时常还有生命的危险。但早期的开拓者忍受住了荒山野林和沙漠中极其恶劣的生存条件,冒着各种各样的风险,开垦荒地或寻找宝藏,从而开始了一种新的生活。美国英语中的blaze the trail(在树皮上刻痕标示林中路径;开辟道路)这一词语形象、生动地描绘了当年边疆开拓者艰苦拼搏的经历。Pioneer(拓荒者)敢于与饥饿、严寒、疾病做斗争的奋斗精神作为整个民族的文化精髓被传承下来。

每个词大都反映创造使用者的背景,某一历史时期产生的词汇犹如一幅再现社会生活的画卷。与他们跨洋过海到北美洲开拓殖民地的前辈一样,西部开拓者们向西部进发的时候,也是怀着获得大片土地和财富的金色美梦。在西部边疆开发的漫长历史中,Gold Rush(淘金热)可以说是一件异乎寻常的事。1848年,人们在加利福尼亚亚美利加河边一锯木厂发现黄金,第二年便出现了大规模的Gold Fever,大批淘金者蜂拥而入,仅在1849年这一年,就有10万人前往西部加利福尼亚加入淘金。直到今天,加州仍被称为The Golden State。当年的淘金人史称Forty-Niners(1849年的淘金者,亦称49-ers)。他们还被称为Argonauts(阿尔戈英雄)。阿尔戈原指希腊神话中随伊阿宋(Jason)乘阿尔戈快船到海外觅取金羊毛的英雄,在美国则喻指1848—1849年涌入加利福尼亚的淘金者。淘金人到pay dirt(淘金场),pan for gold(用淘盘法淘金),提供给探矿者的贷款为grubstake。为数极少的淘金者发了一笔做梦也想不到的大财,一夜之间成了富翁。在美国西部由于淘金而变成的巨富,被称为Bonanza King。美语中有不少烙上“淘金”印记的词语,diggings(淘金者采金的地方),gold digger(淘金者),pan out(用淘盘选淘金子),prospect(一个有希望能开出金矿的地区),stake a claim(立标界以表明对采矿地区拥有所有权的过程),make a stake(赚钱;发财),claim jumper(强夺他人采矿权者)等只是其中几例。

寥寥几个词语把美国历史上淘金时代的年月、淘金的手段以及淘金工场的艰苦环境再现出来。

西部开发过程中还产生出不少“专利术语”，而且至今有许多在美语中仍被沿用，如 saloon（酒馆），firewater（烈酒），bootleg（私酿的酒），tanglefoot（蹩脚的酒），roll one's own（卷自己抽的烟），coffin nails（香烟），deuce（纸牌的二点），trex（三点的纸牌），cold deck（洗牌时作弊的一副牌），sweep the deck（把赌桌上所有的赌注全部赢来）等。这些西部开发时期产生的“专门词语”反映出西部开发者的业余消遣活动在当时大多是抽烟、喝酒、玩纸牌赌钱，他们可以不必像东部的清教徒那样极度检点，不受宗教伦理的严格制约。西部的 Cowboy（牛仔）是美国所特有的社会、文化和历史的产物，他们是拓荒者的化身，因此成为美语中带有浓厚西部色彩的一个词语。当时与 Cowboy 具有同一含义的词语还有 waddy, cowpoke, cowpuncher, vaquero, broncobuster, buckaroo；Cowboy 还可以用于引申：tenderfoot（西部荒凉艰苦地区的“新来者”），horse sense（粗浅但实用的知识），bite the dust（受伤倒下；失败；完蛋）。

二、美利坚族裔称谓与族裔来源

美国是一个十足的、典型的世界各国移民的汇集之所，它的民族形成是人类历史上颇具特色的一章。美国的国民来自世界上不同的民族，操持着不同的语言，有着迥异的文化背景，代表不同的肤色和宗教信仰。美国国玺正面的拉丁文 E Pluribus Unum（万众一体）是美利坚合众国的箴言。美国英语是“合族国”人们用于社会交往、思想沟通和信息传递的工具。为了表达美利坚民族独具一格的特征，美国英语独创和发展了大量极富美民族文化内容的词语。它们是人们了解美利坚的族裔构成、族裔渊源和族裔文化不可缺少的史料。

在中国，提起“中华民族”，人们自然就会想到“炎黄子孙”，共同的祖先将中国人联系在一起。美国与中国截然不同，美利坚民族是由来自世界各地的移民及其后裔组成的。他们没有共同血统、共同宗教、共同语言、共同文字、共同习俗、共同经济生活、共同历史遗产、共同地域以及表现在共同文化上的共同心理素质。美利坚民族素有 The Nation of Nations 之称。

美利坚民族包括白人、黑人、亚裔人、印第安人和拉美裔人这五个种族。由于美利坚的民族是“天下会聚、四方杂处”，因此产生各种各样奇异的族群称谓。Hispanic/Hispano（西班牙语裔美国人）是最复杂的群体，他们是来自母语为西班牙语的移民及其后代。他们中有 Mestizo（西班牙人与印第安人的混血种后代），

Mulatto (西班牙人与黑人的混血种后代), Latino (拉丁裔美国人) 等。Chicano 系 Mexicano 的简称, 原是对美国的墨西哥人的一种贬称, 但经过 20 世纪 60 年代的民权运动, 就如 Black (黑人) 不再是贬称一样, Chicano 已作为种族自主和自豪的象征而为墨西哥裔美国人所接受, 成为“墨西哥裔美国人”的同义词。Chamorro 是具有西班牙人、菲律宾人和密克罗西亚人的混合血统的美国人, 亦称 Guanmanian (关岛人)。路易斯安那州因居住着众多 Creole (克里奥尔人), 即欧洲人 (尤其是西班牙和法国人) 的后裔, 因此被冠上 The Creole State 的别称。第二次世界大战后大批波多黎各人移居纽约市, 其中大部分居住在 Harlem, 现该社区被称为 Spanish Harlem (西班牙语哈莱姆)。这些原籍为波多黎各的纽约人被称为 Neorican, Nuyorican 和 Newyorican 是 Neoricand 的变体。来自欧洲的西班牙移民则被称为 Spanish-American (西班牙裔美国人, 或美籍西班牙裔)。

美国的犹太人不是来自某一特定的国家, 而是来自许多国家, 如 Sephadi 是来自于西班牙和葡萄牙的塞法迪犹太人, Ashkenazi 是来自于中欧和西欧的阿什肯纳齐犹太人。Gullah 指那些居住在北卡罗来纳、佐治亚、北佛罗里达沿海岛屿和海岸地区的非裔美国犹太人。

Cajun 这一称谓是指 18 世纪末期由加拿大阿卡地亚地区 (Acadia) 迁至美国路易斯安那州和缅因州的法裔移民及其后代, Cajun 系 Acadian 的变体。Issei 一词源于日语, 是出生在日本的第一代日裔美国人的称谓, 而 Nisei (日文“二世”的意思) 则是称呼那些父母出生在日本、自己生长于美国的日裔美国人。Hapa Haole 指有部分白人血统的人, 尤指夏威夷土人与白人混血的人。黑人中有 Black Jew (黑人犹太人)、Black Muslim (黑人穆斯林) 和信奉 African Orthodox Church (黑人正教) 的黑人。Bohemian 是居住在威斯康星州和大平原地区的捷克裔美国人, 他们主要来自捷克西部的波西米亚省 (Bohemia), 因此被称为“波西米亚人”。波西米亚是捷克民族文化的核心之一, 在捷克语里, 波西米亚人常常是捷克人的同义词。Pennsylvania Dutch 德裔宾夕法尼亚人, 是 17—18 世纪在宾夕法尼亚东部定居下来的德国移民的后代。他们是 Deutsch (德意志人), 而非 Dutch (荷兰人)。美国人称之为 Dutch, 是出于对 Deutsch 一词的误解。

从人口的民族属性角度来看, 美国人的“族性”是世界上最为复杂的。到目前为止, 美国的民族已达 200 多种。可以说, 不管你从世界哪个角落来到美国, 你都可以找到你的同胞。从美国英语中对外来民族的称呼 (包括贬称), 我们就可知道浩浩荡荡流入美国的族裔根源。在美国这样一个人种庞杂、族裔繁多的社会里, 不同种族之间通婚的现象非常普遍。因此, 年轻一代中, 有两个或两个以上种族血统的人越来越多。今天的美国有相当一部分人的血统成分显得异常复杂而无法用传统

的方法来界定他们的种族属性。这不仅因为他们自己是混血儿，他们的父母可能也是混血儿，或许他们的祖父也是如此。他们中有一些人可能既有白人血统，又有黑人血统、亚裔血统和印第安人血统。这部分人就是今天美语中称之为 Hapa（混种）或 Multiracial Category（多种族人）的那部分美国人。

三、美语用法与马赛克民族

美利坚多元族群构成了现今的美利坚民族。20 世纪以来，美国新移民的族裔成分有了显著的变化。他们大部分来自欧洲以外的地区。这些移民的到来扩展了美民族的多源性，丰富了美国文化，使美国社会呈现出更纷繁芜杂的面貌。今天的美国正越来越变成一个多源种族、族群沙拉碗，而越来越不像一个过去广为人知的 melting pot（大熔炉）或 crucible（坩埚），将各种族、族群在这里冶炼和重铸。耶鲁大学教授 Robert Thompson 称现代美国为 a cultural bouillabaisse（文化大杂烩），bouillabaisse 是一类用多种鱼和蔬菜，加佐料炖成的美味佳肴。纽约前黑人市长 Mayar Dinkins 称之为 a diverse society（多元社会）。美国黑人民权领袖杰西·杰克逊把美国比作是 a fraying quilt（一床由各种民族美丽图案拼缝成的花被子）。除此之外，美语中还有许多生动、丰富多彩的词汇来形容美利坚杂交民族，如 a salad bowl（色拉钵），kaleidoscope（万花筒），rainbow（七彩虹），a set of tributaries（支流群），a tapestry（挂毯），a fruit cake（各种水果制成的水果蛋糕），gorgeous mosaic（多姿多彩的马赛克），pot of stew（杂烩锅），pizza（比萨饼），tossed salad（拼盘）等。在一些美国人口学家看来，美国正在变成一个 universal nation（世界性的民族）。

美国多元种族、族群带来了大学学科设计和教学内容的改革。自 20 世纪 60 年代起，美国的许多大学相继建立了专门研究不同民族社会文化的专业，如 Asian Studies, Russian Studies, Black Studies, Indian Studies, Hispanic Studies 等。社会史学在研究领域比传统史学更为宽广，分类更为精细，出现了许多专门领域，如 Black History, American Indian History, Hispanic American History, Asian-American History 等。African American Studies, Native American Studies, Latino American Studies, Asian American Studies 等，在美国学术界此起彼伏。

在美国，不同的种族和民族仍然保持着她们自己的文化和传统。物以类聚，人以群分。人根据血缘、语言、习俗、宗教等产生群体认同感。出于文化习俗上认同的原因，各国各地区的移民，尤其是亚裔美国人，喜欢与同民族的人聚居在某些城市或城市中的某一区域，由此形成了众多的国中之“国”，诸如 Little Italy（小意大利），Little Poland（小波兰），Little Bohemia（小波西米亚），Germantown（德国城），

Chinatown (唐人街), Japantown (日本街), Little Seoul (小首尔), Tokyo City (东京城), Little Saigon (小西贡), Little Havana (小哈瓦那), Capital of Latin America (拉丁美洲移民文化的影响把迈阿密美化了, 使其成了他们在美的“首府”) 等。他们在自己的民族聚居区中保持着母族的生活方式、信仰、习俗和语言。同样, 希腊人、爱尔兰人、犹太人的后裔也努力地维持着各自先祖的古老传统和习俗。

移民的多源性构成了美利坚民族的多元性, 而美国社会的多元性又构成了美国文化的多样性。正是因为美利坚是一个由多人种、多宗教、多文化、多族群的移民及其后代共同组成的国家, 因此, 美国传媒和日常生活中出现频率很高的词语, 如 co-culture (并存文化), cultural pluralism (文化多元论), cultural equity (文化平等), intercultural community (跨文化社团), biculturalism (双文化), multicultural society (多元文化社会), pluralistic society (多元社会), multi/plural culturalism (多元文化主义), multiculturalists (多元文化主义者), American pluralism (美国多元主义), trans-racial culture (超种族文化), mixed-race culture (种族混合文化), multicultural America (多元文化美国), cultural diversity (文化多样性), acculturation (文化适应), ambivalent American (两性人), multiethnic (多民族的) 等也就不足为怪了。美利坚文明经历了由“合众为一”到“由一为众”的轨迹。美国人创造了一个看似矛盾的奇迹: 不同种族/族群, 统一民族 (美利坚民族); 单一语言 (美国英语), 多元文化。

四、美国移民与美国英语

语言是与时俱进的, 美语中的部分新词语显然与美国多族裔文化有关。在美国, 大量来自西班牙语国家的移民在使用英语时将许多西班牙语的词汇掺杂到英语中来, 美国英语和西班牙语杂交, 例如: faxear (发传真), la jacket (夹克), taipear (打字) 等, 这种现象在美国英语中叫作 Spanglish (Spanglish 为 Spanish 与 English 的混合词)。

19 世纪 40 年代以前, 现在美国南部的大片领土, 例如, 得克萨斯州、加利福尼亚州、新墨西哥州; 重要城市, 如洛杉矶、旧金山等, 都属于墨西哥。1848 年美墨战争, 墨西哥战败, 墨西哥政府被迫将上述土地割让给美国, 大批原来的居民成了“美国公民”。但是, 他们仍然保持原来墨西哥的风俗习惯, 而且 100 多年来世代相传。美国英语中的 Mexicanization (墨西哥化) 一词就是这一事实的写照。

Thanksgiving (感恩节) 是美国最大的一个传统节日。从感恩节的名称来看, 它似乎是一个宗教的节日, 其实并非如此。感恩节起源于当时北美的英国殖民地普利茅斯, 移居该地的外来移民于 1621 年获得丰收后, 在这一天举行欢庆, 以感谢上帝

赐予丰收之“恩”。美国独立后感恩节逐渐成为美全国性节日。过感恩节美国人在习俗上一定要大嚼的 turkey（火鸡）也与美国早期移民有关。当美国人的祖先移居到新大陆，初登陆就遇到农业歉收。正值寒冬来临，移民以为在劫难逃，就听天由命，不料在这绝望之际，从远处飞来了一大群火鸡，这才使他们绝处逢生。人们一直以为是上帝给他们恩施火鸡渡过难关，因而为“感”此“恩”，形成吃火鸡以纪念的习俗。

19 世纪末美国“淘金热”期间大批中国劳工在美国爱达荷州的山区做苦工。一个深受疾病折磨的中国劳工预感到自己将不久于人世，于是爬上了一处山顶，等待着死亡的降临。后来，人们只发现了他尸体的一些碎片，其余已落入野兽之口。在附近干活的矿工为了纪念他，将这座山命名为 Chink。

产生于美国英语的 immigrant（从外国移入的移民）一词于 1789 年问世。美国英语中 nativism 也与移民有关。Nativism 意思是美国的本土主义，其实质是美国历史上的一场以排外思想为理论根基，以反对天主教、犹太教、亚洲和拉丁美洲移民为主要任务，以维护美国白人主流文化为主要目标的运动。U.S. English（美国英语）就是 1983 年建立的一个全国性的本土主义者的组织。Americanization 特指美国历史上 20 世纪上半叶掀起的同化外来移民的“美国化”运动，其目的是要使移民不但在思想上认同美国的自由、平等和民主观念，而且要在生活方式上与美国白人社会相适应。美国英语中没有“英国方式”、“中国方式”、“日本方式”、“阿拉伯方式”等专门术语，但却有 Americanism（美国方式）一词，Americanism 一词的产生也与美国的移民息息相关。

美语中 nigger 这个词来自拉丁语 niger，最早的文字记载可追溯到 1786 年，当时的奴隶主用这个词来称呼他们的非洲裔奴隶。Wigger 是由 white（白人）和 nigger（黑人）结合而成，意指“采纳黑人文化的白人”。Negro 一词源自 Negroid，意思是“黑人人种”。美国的黑人可能是来自海地、牙买加、塞内加尔、尼日尔、佛得角、埃塞俄比亚或索马里。当今美国黑人的“根”千差万别。因此在美国英语中，在更多的情况下，African-American/Afro American（或 Aframerican）与 black/black American 同时被使用。

在美国，除了最常用的称呼 white 表示白人外，另一个称呼白人的词是 Caucasian。Caucasian 一词源自 Caucasoid（白人种）。Caucasian 一般是指北欧、东欧和西欧人的后裔。美国白人被统称为白人种族，后来用 Caucasoid race（高加索种族）代表白人种族。

拉丁美洲（简称拉美）通常用来指称美国以南的美洲大片以罗曼语族语言作为官方语言或者主要语言的地区。因为罗曼语族衍生于拉丁语，拉丁美洲由此而得名。拉丁美洲由墨西哥、大部分的中美洲、南美洲以及西印度群岛组成。20 世纪 60 年代

之前,美国的拉丁后裔缺乏一个单一的称呼,不管他们是否出生在美国,一般是把他们分别称呼。1978年,Hispanic这一称呼创立了出来,于是所有西班牙语裔的美国人都归纳到了这个称呼之下。Latino这个称呼比Hispanic的范围要狭窄,其仅仅表示西半球的拉丁国家在美国居住的后裔。Hispanic这个称呼如今在美国包含得越来越广,不仅包括讲西班牙语的民族,还包括不讲西班牙语的巴西人、海地人等。

族群关系紧张和种族歧视,一直是造成美国最大内伤的社会痼疾。美国主流社会同伊斯兰教徒、少数族裔的相互猜疑,族群矛盾同宗教矛盾、文化矛盾、移民问题、外国人的法律地位问题等纠缠在一起,日趋复杂。美语新词Islamophobia(伊斯兰恐惧症)一词的出现则是由于很多美国人把Islamism(伊斯兰教)等同于恐怖主义的结果。

亚裔美国人不被当作真正的美国人在美国社会是一种普遍存在的现象。Oriental(东方人)一词含有贬义,是一个带有侮辱性的名称。Oriental这个词贬低了亚洲人,它是在17世纪英国向东方扩张势力时出现的。生活在欧洲东部的人一概被称为Oriental,意思是看起来充满神秘和异国气息的,有着塌鼻梁和黑头发的人。Asian Americans, Easterners, Asians这样的称呼不受亚裔美国人的待见,因为这样的范畴掩盖了日裔、韩裔、华裔等亚裔人之间的重要文化差别。他们有自己的传统文化和风俗习惯,有自己的“母国根”。因此,很多亚裔美国人更愿意被称为Chinese-American, Japanese-American, Filipino-American等。

英语indigenous一词虽然有本土的意思,但印第安人却被称为土著民,因此不被当作美洲的主人来看待。印第安文化也就当然地被视为土著文化而没有被称为本土文化。20世纪60年代开始使用的American Indian, Native American称呼纠正了哥伦布把美国原著民称呼成Indian(印第安人)的错误。如同美利坚其他民族都在保留自己的风俗与传统,并努力表现各自的文化特色、各自的身份个性一样,同样的情况也发生在美国印第安人的称谓上。虽然一些美国印第安人认为American Indian和Native American这两个称呼可以互用,单独的Indian这个称呼也仍然沿用,但大多数的印第安人更愿意被叫能代表各自部落和文化的称谓,如Shone, Kiowa, Apache, Seminale, Navajo, Cherokee等。Inuit(因纽特人)也不愿意被称为Eskimo(爱斯基摩人)。

为了使广大英语学习者丰富美国英语词汇知识,提高美国文化的修养,在跨文化交际中提高语言理解能力和使用能力,作者特潜心编写此书。本书适合学习英语的学生、从事英语教学的教师、语言研究者、翻译工作者、外事工作者和其他爱好英语学习的人士使用。

杨卫东撰写本专著中的18篇(约25万字)。彭运佳(翻译“美国‘总统’”,“美国文学名著”篇目,共计2万字)、李言(翻译“美国的财经大亨”、“美国的艺

术奇才”、“美国的国务卿”，共计2万字）、袁野（翻译“美国人的健康观”、“美国人的嗜好”，共计2万字）、刘晓濛（翻译“美国的名胜”、“美国的科学之星”，共计2万字）收集并翻译了相关文献。全书由戴卫平统稿。感谢世界图书出版广东有限公司武汉学术出版中心宋焱编辑的帮助和支持，感谢宋焱编辑为本著作的出版所付出的辛勤工作。

杨卫东 戴卫平

2014年9月

目 录

第一篇	美国的个体主义·····	001
第二篇	美国地名文化·····	006
第三篇	美国体育习语文化·····	010
第四篇	美国土著印第安·····	018
第五篇	美国黑人英语与文化·····	026
第六篇	美利坚与联邦·····	039
第七篇	美国英语中的“白宫用语”·····	046
第八篇	美国“货币”·····	054
第九篇	美国的政府组织·····	059
第十篇	美国的节日·····	064
第十一篇	美军军衔·····	067
第十二篇	美国（世界）顶级品牌·····	072
第十三篇	美国人姓名成因·····	081
第十四篇	美国人青睐的美语词汇·····	093
第十五篇	美国的艺术奇才·····	098
第十六篇	美国的财经大亨·····	109
第十七篇	美国的总统·····	130
第十八篇	美国的国务卿·····	146
第十九篇	美国的科学之星·····	159

第二十篇 美国文学名著·····	166
第二十一篇 美国人的健康观·····	198
第二十二篇 美国人的嗜好·····	235
第二十三篇 美国的名胜·····	252
第二十四篇 结 论·····	272
附录一 美国各大景点简介·····	277
附录二 美国著名国家公园·····	294
后 记·····	304

第一篇 美国的个体主义

美国历来是一个创业者的国度，广阔的地域，丰富的资源使美国人认为美国是个充满机遇的社会。从17世纪初开始移民北美的欧洲人要么是逃避宗教迫害，要么是摆脱政治专制，要么是寻求经济解放，无论如何都是在追求个性自由，正是这种追求使个体主义成为美国文化的核心。

在美国这样一个年轻的国家，来自世界各国的移民没有共同的祖先和传统，拓荒、冒险和个体主义至上的精神深入人心。另外，美国没有像英国等欧洲国家那样根深蒂固、泾渭分明的社会等级制度。所有这一切使得沿着社会阶梯向上升迁成为可能。无论是土生土长的美国人，还是漂洋过海迁徙到美国的移民，都怀有一个梦，即通过自己的努力，改变自己的社会地位，实现自己的人生之梦，这就是人们常津津乐道的 American Dream（美国梦）。美国人相信他们的国家是上帝特意恩赐的人间乐园，相信美国的自然环境和美国民主使美国人超越任何限制，使每个人的潜力得以充分发挥。美国人的成功价值就是美国梦的体现。

价值是个人、阶级、社会所崇拜的、值得为之而追求的社会原则、目标或标准。美国人所追求的价值纷繁杂陈，但“个体主义”则是重中之重。在英语中，individualism 被定义为“主张个人正直与经济上的独立，强调个人主动性、行为与兴趣的理论，以及由这种理论指导的实践活动”。

一、个体主义的定义

所谓个体主义，用霍勒斯·M·卡伦（董小川，2006：158）的话来讲就是，当个人意识到自己是什么和如何存在的时候的一种感觉、一种情感、一种动力和限制、一种习惯和行为。个体主义是个性的本质，因而个体主义的存在和发展是不可避免的；只有当具有个体主义特点的个性死亡之后，个体主义才会消失；当个体主义

侵犯其他个人利益的时候，个体主义是维护个人利益的工具；当个体主义用以自责并不涉及其他个人利益的时候，个体主义是公平的原则；当个人自愿与其他人合作、与其他人联系在一起并形成一种自由关系的时候，个体主义被描绘成为以社会为先的法则。但不论如何，只有在个人拥有了清楚的、有区别能力的思想以后，因此而具有了为自己的生存和发展而斗争的时候，个体主义才会存在。

二、个体主义的本质

上面引用的著名思想家对个体主义的论述充分阐述了美国个体主义的本质：

(1) 个体主义是人文主义的代名词，这种个体主义追求的是人的尊严、人的地位和人的不可剥夺的权利。

(2) 个体主义是自由主义的温床。自古以来，人们就一直在追求自由，就是因为个人受到了太多的束缚，在各种形式的专制制度下，从思想到行动，各种规范和清规戒律使人们感到自己已经失去了自由。这正是欧美政治革命把自由和平等作为头等目标的原因。因此，个体主义成为人们追求自由的一个结果。

(3) 个体主义是民主主义的产物。西方人把个体主义理解为民主主义的产物是良知的结果。

(4) 个体主义是利己主义的体现。自文艺复兴以来，个体主义追求中的利己主义因素是无可否认的。文艺复兴时期的个体主义在某个角度来看是一种极端个体主义，因而缺乏对整个社会负责的理性思维。所以，个体主义既是美国文化的核心，也是美国文化的毒瘤。

(5) 个体主义是非理性主义的思维。众所周知，任何个人离开了集体或社区都无法生存，集体或社区的形成需要每个人相互负责和支持，而个人意志的充分自由却常常要损害或涉及其他人的利益和自由。例如，自19世纪末20世纪初现代主义思潮产生以后，个体主义在西方恶性膨胀，非理性主义思维给社会带来了严重后果，从嬉皮士到摇滚乐、从吸毒到卖淫、从同性恋到婚前性行为、从精神污染到自然污染，都使人们对这种非理性主义的现代思潮从反感到反对。（董小川，2006：159-160）

三、美国的个体主义

《简明不列颠百科全书》关于“个人主义”的解释是这样的：一种政治和社会哲学，高度重视个人自由，广泛强调自我支配、自我控制、不受外来约束的个人或自我。作为一种哲学，个人主义包含一种价值体系，一种人性理论，一种对于某些政治、经济、社会和宗教行为的总的态度。依据这种理解，个人主义作为个性参

与社会生活的态度、倾向和信念,有其历史表现的必然性。在西方社会的文明进程中,个人主义作为一种生活方式、人生观和世界观,具有整体性和普遍性意义,它构成了西方人赖以把握人和世界关系的基本方式和存在状态。具体而言,个人主义在西方社会生活各方面的渗透可以粗线条地归纳为表现在哲学上的人本主义、政治上的民主主义、经济上的自由主义以及文化上的要求个性独立的自我意识等层面的内容。(百度百科)

美国的个体主义文化源于欧洲,这毋庸置疑。在西方,个体主义既是一种价值观念和思想体系,也是一种人生哲学。自文艺复兴以来,它强调的就是个人在社会中的地位和价值,要求的就是个人意志和行为的自由。个体主义的核心理念是一切都要以人为中心:社会要体现个人的意愿,政府要保护个人的利益,个人有权决定自己的一切。个体主义是美国文化的核心、个体主义是深深根植于美国社会历史之中的等观点已成为美国学者的共识。(董小川,2006:156)

美国人把自我看作是与其他人、与整个世界分离的独立整体。个人权利至上的自由平等观念是自清教徒移民新大陆200多年来,美利坚民族所生生不息追求的目标,也是吸引四面八方的移民不断涌入美国的重要原因。早期的美国移民大多是为了摆脱欧洲封建统治和各种权势的压迫来到北美大陆寻求新生活的,这就决定了他们性格中具有反抗束缚、追求自由的因素。其次,美国的缔造者们的建国思想也与个体主义传统有关。美国的开国元勋从一开始就拒绝建立古典共和国,即要求每个人自制、守纪律,能为某种社会公益而牺牲个人的权利。美国西部的扩张对个体主义的发展起到了推动作用。西部广阔富饶的土地使人们真正体会到了个人的自由,也由此带来了影响到生活各个领域的个体主义。作为一个多数人信仰上帝的国度,美国个体主义是建立在神的意志基础之上的。从《圣经·旧约》的《出埃及记》到《圣经·新约》的《哥林多前书》,都描述了犹太——基督教共有的部落、民族、社区和教会思想,包括强烈的成员含义和所属的确认问题,但同时也强调了个人的信仰、忠诚和对社区整体的自觉的效忠行为。

四、自我奋斗

为数众多的美国人都想成为 self-made man 或 self-made woman (靠自己奋斗成功的人)。从殖民地时期到19世纪末期以前,美国是一个以农业经济为主体的社会,边疆开拓者仅仅是农民冒险者,他们的经济生活集体仅仅是农业家庭,而不是个人工厂,所以,典型的美国人就是一些靠个人奋斗、勇敢和具有冒险精神的人。

美国人心中的英雄是 a self-made man。美国公众注重成就,仰慕英雄,有深厚的